Производитель:
Фонак АГ,
Лаубисрютиштрассе, 28,
Штефа, Швейцария, CH-8712

Центр слухопротезирования:

www.phonak.ru

CE 0459

Phonak Naída Q (Q90/Q70/Q50/Q30)

Руководство по эксплуатации

PHONAK
life is on

Содержание

1. Введение **5**

2. Важная информация: перед началом использования слухового аппарата, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующей информацией **6**

Информация по безопасности 6

Меры предосторожности 9

3. Описание слухового аппарата **11**

4. Пошаговые инструкции по использованию слухового аппарата **15**

Шаг 1. Ваш слуховой аппарат 15

Шаг 2. Подготовка батареи 18

Шаг 3. Установка батареи 19

Шаг 4. Включение слухового аппарата 20

Шаг 5. Надевание слухового аппарата 21

Шаг 6. Регулировка громкости с помощью встроенного регулятора 27

Шаг 7. Выбор программы с помощью встроенного переключателя 29

Шаг 8. Снятие слухового аппарата 31

Шаг 9. Выключение слухового аппарата 33

Шаг 10. Замена батареи 34

Шаг 11. Замена батареи в слуховых аппаратах с блокируемым батарейным отсеком 35

5. Уход и эксплуатация **40**

6. Поиск и устранение неисправностей **44**

7. Беспроводные аксессуары и FM-системы **46**

Беспроводные аксессуары 46

FM-системы 47

Описание FM-систем 49

FM-приемник, интегрированный в дизайн слухового аппарата 49

Аудиоадаптер с универсальным FM-приемником 51

8. Гарантийные обязательства **55**

В данном руководстве описаны следующие беспроводные модели слуховых аппаратов:

Phonak Naída Q90-UP
Phonak Naída Q90-SP
Phonak Naída Q90-RIC
Phonak Naída Q70-UP
Phonak Naída Q70-SP
Phonak Naída Q70-RIC
Phonak Naída Q50-UP
Phonak Naída Q50-SP
Phonak Naída Q50-RIC
Phonak Naída Q30-UP
Phonak Naída Q30-SP
Phonak Naída Q30-RIC

1. Введение

Ваш новый слуховой аппарат – это высококачественное изделие, изготовленное по швейцарской технологии. Он разработан компанией Phonak, одним из мировых лидеров в области производства слуховых аппаратов. Этот слуховой аппарат создан с применением самых современных цифровых технологий.

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство, чтобы узнать обо всех возможностях Вашего нового слухового аппарата. При правильной эксплуатации и надлежащем уходе устройство прослужит Вам долгие годы.

Если у Вас возникли проблемы или появились вопросы, пожалуйста, проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.

Phonak – жизнь в действии! **www.phonak.ru**

CE 0459

2. Важная информация

Перед использованием слухового аппарата, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующей информацией.

Слуховой аппарат не восстанавливает естественный слух, не предотвращает и не уменьшает потерю слуха. Для получения максимальной эффективности от использования слухового аппарата его следует носить как можно чаще. Использование слухового аппарата – одна из составляющих процесса реабилитации слуха и может сопровождаться дополнительными занятиями со специалистами и обучением чтению по губам.

2.1 Информация по безопасности

⚠ Слуховые аппараты предназначены для компенсации потери слуха путем усиления и передачи звуков в уши. Слуховыми аппаратами (запрограммированными в соответствии с потерей слуха) должен пользоваться только тот человек, которому они предназначены. Не допускается использование слуховых аппаратов посторонними лицами, т.к. это может привести к нарушению их слуха.

⚠ Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию слухового аппарата без согласования с компанией Phonak. Это может повредить Ваш слух и/или устройство.

⚠ Не используйте слуховой аппарат во взрывоопасной среде (шахты или взрывоопасные производства).

⚠ Батареи, используемые в слуховых аппаратах, токсичны, не допускайте их проглатывания! Храните батареи в местах, недоступных для детей, людей с умственными расстройствами и домашних животных. В случае проглатывания батареи следует немедленно обратиться к врачу!

⚠ При возникновении боли в ухе или за ним, воспалении или раздражении кожи, повышенной выработке ушной серы следует обращаться к врачу.

⚠ В крайне редких случаях, при снятии слухового аппарата, вкладыш может остаться в слуховом проходе. В случае если вкладыш застрял в слуховом

проходе, для его безопасного извлечения настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.

⚠ В режиме направленного микрофона слуховые аппараты подавляют окружающий шум. При этом предупреждающие сигналы, например, гудок приближающегося автомобиля, могут быть частично или полностью подавлены, если их источник находится позади Вас.

⚠ Слуховой аппарат содержит мелкие детали, которые могут проглотить дети. Храните аппарат в местах, недоступных для детей. В случае проглатывания деталей следует немедленно обратиться к врачу!

⚠ Внешние устройства могут подключаться только в том случае, если они соответствуют стандартам IECXXXXX. Следует использовать только аксессуары, одобренные компанией Phonak AG.

2.2 Меры предосторожности

ⓘ Ваш слуховой аппарат устойчив к воздействию воды, пота и пыли при соблюдении условий, описанных в разделе 5. После контакта аппарата с влагой или пылью он должен быть очищен и высушен, т.к. в нем содержатся чувствительные электронные компоненты.

ⓘ Защищайте слуховой аппарат от теплового воздействия (никогда не оставляйте его на подоконнике или в машине). Никогда не используйте микроволновую печь или другие нагревательные приборы для сушки слухового аппарата. Проконсультируйтесь у специалиста-сурдолога о способах сушки аппарата.

ⓘ Если Вы не пользуетесь аппаратом, оставляйте батарейный отсек открытым для испарения влаги. Следите за тем, чтобы после использования слуховой аппарат был всегда полностью высушен. Храните слуховой аппарат в безопасном, сухом и чистом месте.

2. Важная информация

ⓘ Не роняйте слуховой аппарат! Падение слухового аппарата на твердую поверхность может повредить его.

ⓘ Всегда используйте новые батареи. Если батарея протекает, немедленно замените ее на новую во избежание раздражения кожи.

ⓘ Если слуховой аппарат не используется длительное время, следует извлечь батарею.

ⓘ Рентгеновское излучение (например, компьютерная томография, магниторезонансная томография) может негативно повлиять на правильное функционирование слухового аппарата. На время рентгеновского обследования слуховой аппарат рекомендуется снимать и оставлять за пределами помещения, где проводится обследование.

ⓘ Не используйте слуховой аппарат в местах, где запрещено использовать электронное оборудование.

3. Описание слухового аппарата

В данном руководстве описаны три модели слуховых аппаратов: **UltraPower** (UP), **SuperPower** (SP) и **аппараты с внутриканальным телефоном** (RIC).

Все модели слуховых аппаратов можно использовать с различными вкладышами.

Рисунки с подписями на последующих страницах помогут Вам определить тип Вашего устройства.

Основные технические характеристики
(для куплера объемом 2 см^3)

Параметр/Модель	**Naída Q90-SP, Q70-SP, Q50-SP, Q30-SP**		**Naída Q90-UP, Q70-UP, Q50-UP, Q30-UP**	
Звуковод / Рожок	Рожок HE7	Power Slim Tube	Рожок HE7	Power Slim Tube
ВУЗД90 (дБ УЗД)	140	133	142	135
Макс. усиление (дБ)	75	68	82	75
Диапазон частот (Гц)	<100–6400		<100–4900	
Тип батареи	13		675	
Рабочий ток (мА)	1,3		1,3	
Каналы (90/70/50/30)	20/16/12/8			

Параметр/Модель	**Naída Q90-RIC, Q70-RIC, Q50-RIC, Q30-RIC**		
Тип внешнего ресивера	xSP plus	xP	xS
ВУЗД90 (дБ УЗД)	133	126	112
Макс. усиление (дБ)	65	55	45
Диапазон частот (Гц)	<100-5200	<100-6100	<100-8600
Тип батареи	13		
Рабочий ток (мА)	1,3	1,2	1,1
Каналы (90/70/50/30)	20/16/12/8		

Модели UltraPower и SuperPower

Вариант А: с индивидуальным ушным вкладышем

① Маркировка «правый–левый» (правый – красный, левый – синий)
② Батарейный отсек с функцией ВКЛ/ВЫКЛ
③ Регулятор громкости
④ Переключатель программ
⑤ Микрофонный вход с защитным фильтром
⑥ Рожок
⑦ Звуковод
⑧ Индивидуальный ушной вкладыш

Модели UltraPower и SuperPower

Вариант Б: звуковод Power SlimTube (тонкий звуковод для мощных СА) с индивидуальным ушным вкладышем

① Маркировка «правый–левый» (правый – красный, левый – синий)
② Батарейный отсек с функцией ВКЛ/ВЫКЛ
③ Регулятор громкости
④ Переключатель программ
⑤ Микрофонный вход с защитным фильтром
⑥ Звуковод Power SlimTube
⑦ Индивидуальный ушной вкладыш

Модель RIC

Вариант A: с индивидуальным вкладышем cShell

Вариант B: со стандартным вкладышем

① Индивидуальный вкладыш cShell
② Стандартный вкладыш
③ Батарейный отсек с функцией ВКЛ/ВЫКЛ
④ Переключатель
⑤ Отверстия микрофонов с защитным фильтром
⑥ Провод внутриканального телефона
⑦ Фиксатор

4. Пошаговые инструкции по использованию слухового аппарата

В данной главе приведены пошаговые инструкции по использованию слухового аппарата. Внимательно выполняйте последовательность действий. Детали, задействованные на каждом конкретном шаге, выделены на рисунках зеленым цветом.

Шаг 1. Ваш слуховой аппарат

Возьмите слуховой аппарат и попробуйте самостоятельно воспользоваться переключателями. Это поможет быстрее освоиться с управлением, когда Вы станете постоянно носить слуховой аппарат.

Модели UltraPower и SuperPower

Для увеличения громкости нажмите на рычажок регулятора громкости по направлению вверх. Для уменьшения громкости нажмите на рычажок регулятора громкости по направлению вниз *(Рис. 1a)*.

Рис. 1a

Чтобы сменить программу, нажмите переключатель программ *(Рис. 1b)*.

Рис. 1b

Модель RIC

Ваш специалист-сурдолог может запрограммировать переключатель Вашего слухового аппарата для использования в качестве регулятора громкости или селектора программ.
Для увеличения громкости нажмите на переключатель на правом слуховом аппарате. Для уменьшения громкости нажмите на переключатель на левом слуховом аппарате *(Рис. 1c)*.

Левый слуховой аппарат *Правый слуховой аппарат*

Рис. 1c

Чтобы сменить программу слухового аппарата, нажмите на переключатель программ *(Рис. 1d)*.

Рис. 1d

Шаг 2. Подготовка батареи

Снимите защитную фольгу с новой батареи *(Рис. 2)*. Подождите две минуты.

Рис. 2

Шаг 3. Установка батареи

Возьмите слуховой аппарат *(Рис. 3a/3c)* и откройте крышку батарейного отсека. Вставьте батарею так, чтобы символ «+» на батарее был виден *(Рис. 3b/3d)*.

Модели UP и SP

Рис. 3a

Рис. 3b

Модель RIC

Рис. 3c

Рис. 3d

Шаг 4. Включение слухового аппарата

Включите слуховой аппарат, закрыв крышку батарейного отсека *(Рис. 4a/4b)*.

Модели UP и SP

Рис. 4a

Модель RIC

Рис. 4b

ⓘ **Осторожно открывайте и закрывайте батарейный отсек.**

ⓘ **Батарейный отсек должен закрываться с сопротивлением. Убедитесь, что батарея вставлена правильно, соответствующей стороной. Если батарея вставлена неправильно, слуховой аппарат не будет работать, и батарейный отсек может быть поврежден.**

Слуховой аппарат включен. Перед началом работы может пройти до 15 секунд. (Если Вы уже надели слуховой аппарат, Вы услышите звуковой сигнал.)

Шаг 5. Надевание слухового аппарата

Здесь описан правильный способ надевания слухового аппарата. Данные указания применимы для моделей **UltraPower**, **SuperPower** и **RIC**. Способ надевания слухового аппарата зависит от типа ушного вкладыша.

ⓘ **Каждый слуховой аппарат программируется отдельно для правого и для левого уха. Перед надеванием слухового аппарата следует определить, какой аппарат правый, а какой левый.**

Шаг 5.1. Определение слухового аппарата для правого и левого уха

Цветовая маркировка:
правый = красный
левый = синий

Модели UP и SP

Рис. 5a

Модель RIC

Рис. 5b

Шаг 5.2. Надевание моделей UltraPower или SuperPower с индивидуальным ушным вкладышем

Перед надеванием аппарата убедитесь, что трубочка звуковода правильно надета на рожок слухового аппарата. Большим и указательным пальцами правой руки возьмите ушной вкладыш для правого уха (с красной меткой на слуховом аппарате, см. шаг 5.1), *(Рис. 5c)*.

Поднесите ушной вкладыш к уху *(Рис. 5c)*. Введите канальную часть вкладыша в слуховой проход (см. часть, выделенную зеленым на рис. 5c). Поместите аппарат за ухо *(Рис. 5d)*. После этого введите верхнюю часть ушного вкладыша в завиток ушной раковины *(Рис. 5e)*.

Рис. 5c

Рис. 5d

Рис. 5e

Если не получается надеть аппарат правильно, другой рукой осторожно потяните мочку уха вниз. Слуховой проход немного расширится, и Вы сможете правильно поместить вкладыш.

Проведите пальцем по контуру ушной раковины. Аппарат надет правильно, если при этом чувствуется контур ушной раковины, а не вкладыша *(Рис. 5f)*. Если Вы недавно начали носить устройство, используйте зеркало при надевании аппарата.

Рис. 5f

Правый аппарат надет правильно. Аналогичным образом наденьте левый аппарат (с синей меткой, см. шаг 5.1).

Шаг 5.3. Надевание моделей UltraPower или SuperPower со звуководом Power SlimTube и индивидуальным ушным вкладышем

Следуйте указаниям, приведенным в шаге 5.2, так как эти процедуры идентичны.

Шаг 5.4. Надевание аппарата модели RIC с вкладышем cShell

Правой рукой поместите правый слуховой аппарат (слуховой аппарат с красной меткой, см. шаг 5.1) за правым ухом *(Рис. 5g)*. Большим и указательным пальцами возьмите провод внутриканального телефона. Вставьте вкладыш достаточно глубоко в слуховой проход так, чтобы провод внутриканального телефона плотно прилегал к уху *(Рис. 5h)*.

Рис. 5g

Рис. 5h

Если правильно надеть слуховой аппарат не получается, другой рукой осторожно потяните мочку уха книзу. Слуховой проход немного расширится, и вкладыш можно будет повернуть и установить правильно.

Правый слуховой аппарат надет правильно. Аналогичным образом наденьте левый слуховой аппарат (с синей меткой, см. шаг 5.1).

Шаг 5.5. Надевание аппарата модели RIC со стандартным вкладышем

Следуйте инструкциям, приведенным в шаге 5.4, так как эта процедура идентична. Если Ваш слуховой аппарат оснащен фиксатором, вставьте его в ушную раковину и слегка нажмите, чтобы зафиксировать вкладыш в слуховом проходе *(Рис. 5i)*.

Рис. 5i

Шаг 6. Регулировка громкости с помощью встроенного регулятора

Шаг 6.1. Регулировка громкости моделей UltraPower или SuperPower с помощью встроенного регулятора

Для увеличения громкости нажмите на рычажок регулятора громкости по направлению вверх. Для уменьшения громкости указательным пальцем нажмите на рычажок регулятора громкости по направлению вниз. Придерживайте аппарат большим пальцем *(Рис. 6a)*.

Рис. 6a

Шаг 6.2. Регулировка громкости модели RIC с помощью встроенного переключателя

Специалист-сурдолог может запрограммировать переключатель Вашего слухового аппарата для использования в качестве регулятора громкости или селектора программ.

Для увеличения громкости нажмите на переключатель правого аппарата. Для уменьшения громкости нажмите на переключатель левого аппарата. Большим пальцем слегка придерживайте слуховой аппарат *(Рис. 6b)*.

Рис. 6b

Шаг 7. Выбор программы с помощью встроенного переключателя

Шаг 7.1. Выбор программы в аппаратах моделей UltraPower или SuperPower с помощью встроенного переключателя

Чтобы выбрать или сменить программу, нажмите переключатель программ, показанный на рис. 7a.

Рис. 7a

При повторном нажатии будет выбрана следующая программа. Звуковой сигнал свидетельствует о смене программы.

Сигнал слышен только в том случае, если слуховой аппарат правильно надет и включен.

Шаг 7.2. Выбор программы в аппарате модели RIC с помощью встроенного переключателя

Специалист-сурдолог может запрограммировать переключатель Вашего слухового аппарата для использования в качестве регулятора громкости или селектора программ. Чтобы выбрать или сменить программу слухового аппарата, нажмите переключатель программ, показанный на рис. 7b.

Рис. 7b

При повторном нажатии происходит выбор следующей программы. Его подтвердит звуковой сигнал. Сигнал слышен только в том случае, если слуховой аппарат правильно надет и включен.

Шаг 8. Снятие слухового аппарата

Шаг 8.1. Снятие слуховых аппаратов моделей UltraPower или SuperPower с индивидуальным ушным вкладышем

Возьмите слуховой аппарат (не дотрагивайтесь до звуковода!), приподнимите его над верхней частью уха, а затем плавно опустите *(Рис. 8a)*.

Рис. 8a

Большим и указательным пальцами возьмитесь за ушной вкладыш (не звуковод!) и аккуратно извлеките его из уха *(Рис. 8b)*.

Рис. 8b

Шаг 8.2. Снятие слуховых аппаратов моделей UltraPower или SuperPower со звуководом Power SlimTube и индивидуальным ушным вкладышем

Следуйте указаниям, приведенным в шаге 8.1, так как эти процедуры идентичны.

Шаг 8.3. Снятие аппарата модели RIC с вкладышем cShell

Возьмите слуховой аппарат за провод внутриканального телефона и осторожно извлеките его из уха *(Рис. 8c)*.

Рис. 8c

Шаг 8.4. Снятие аппарата модели RIC со стандартным вкладышем

Следуйте инструкциям, приведенным в шаге 8.3, так как эта процедура идентична.

⚠ **В редких случаях при извлечении провода внутриканального телефона из уха вкладыш может остаться в слуховом проходе. В случае, если вкладыш застрял в слуховом проходе, для его безопасного извлечения настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.**

Шаг 9. Выключение слухового аппарата

Выключить слуховой аппарат можно, открыв батарейный отсек *(Рис. 9a/9b)*.

Модели UP и SP

Рис. 9a

Модель RIC

Рис. 9b

Шаг 10. Замена батареи

О низком заряде батареи Вас заранее предупредит звуковой сигнал. Обычно он подается за 30 минут до полной разрядки батареи, но в ряде случаев этот промежуток времени может быть существенно короче. Рекомендуется всегда иметь при себе запасную батарею.

ⓘ **Вопреки сложившейся практике, не рекомендуется использование тестеров для батарей, в особенности для пользователей слуховых аппаратов моделей SuperPower, UltraPower, а также слуховых аппаратов для детей. Тестер может посчитать пригодной батарею с уровнем напряжения, недостаточным для правильной работы слухового аппарата.**

Шаг 11. Замена батареи в аппаратах с блокируемым батарейным отсеком

В целях безопасности все слуховые аппараты моделей **UltraPower** и **SuperPower** могут быть снабжены блокируемым батарейным отсеком.

Вставьте кончик шариковой ручки в паз, как показано на рис. 11a. Сместите блокиратор вверх *(Рис. 11b)*. Теперь батарейный отсек можно открыть.

ⓘ **Не поднимайте блокиратор на угол, превышающий 90°.**

Рис. 11a

Рис. 11b

Большим и указательным пальцами откройте батарейный отсек *(Рис. 11c)*.

Рис. 11c

Указательным пальцем потяните белую защелку *(Рис. 11d)* и поднимите ее *(Рис. 11e)*. Батарею можно вставить только при поднятой защелке *(Рис. 11e)*.

Рис. 11d

Рис. 11e

Теперь можно заменить использованную батарею *(Рис. 11 f)*.

Рис. 11f

Опустите белую защелку на батарею *(Рис. 11g)*. Зафиксируйте батарею, сдвинув белую защелку в направлении от себя *(Рис. 11h)*. Перед тем как закрыть батарейный отсек, убедитесь, что защелка надежно фиксирует батарею.

Рис. 11g

Рис. 11h

Включите слуховой аппарат, закрыв батарейный отсек *(Рис. 11i)*.

Рис. 11i

Заблокируйте батарейный отсек с помощью блокиратора *(Рис. 11j)*, убедившись, что он надежно зафиксирован *(Рис. 11k)*. Убедитесь в надежности блокировки батарейного отсека.

Рис. 11j

Рис. 11k

5. Уход и эксплуатация

Надлежащий регулярный уход за слуховыми аппаратами способствует их долгой и исправной работе. Пожалуйста, выполняйте следующие рекомендации:

Общие сведения

Перед использованием лака для волос или нанесением косметики снимайте слуховые аппараты, т.к. эти вещества могут их повредить.

Никогда не мойте и не чистите защитный фильтр (см. раздел 3). Это может привести к снижению определенных акустических характеристик аппарата.

Слуховые аппараты Phonak Naída Q защищены от влаги!
Слуховые аппараты Phonak Naída Q устойчивы к воздействию воды, пота и пыли при соблюдении следующих условий:

- Крышка батарейного отсека полностью закрыта. Убедитесь, что никакие посторонние предметы, например, волосы, не попали под крышку батарейного отсека, когда Вы ее закрывали.

- После контакта с потом, водой или пылью необходимо очистить и высушить слуховые аппараты.
- Слуховые аппараты используются в соответствии с настоящим руководством.

ⓘ Слуховые аппараты Naída Q с интегрированным в дизайн FM-приемником или блокируемым батарейным отсеком также являются водозащищенными.

ⓘ Корпус слуховых аппаратов Naída Q со специальным батарейным отсеком (для подключения аудиоадаптера и универсального FM-приемника) не является влагозащищенным.

ⓘ Использование слухового аппарата в воде может ограничить приток воздуха к батарее, из-за чего он может перестать работать. Если Ваш слуховой аппарат перестал работать после контакта с водой, обратитесь к разделу 6 «Поиск и устранение неисправностей».

Модели UltraPower и SuperPower

ⓘ Никогда не погружайте слуховые аппараты в воду или другие жидкости.

ⓘ Всегда снимайте слуховые аппараты перед принятием душа, ванны или плаванием. Слуховые аппараты не предназначены для использования во время плавания или ныряния.

Модель RIC

ⓘ Ваши аппараты способны выдержать временное погружение в воду; тем не менее, всегда снимайте их перед ныряниеm, подводным плаванием или катанием на водных лыжах. Слуховые аппараты не предназначены для занятий, связанных с длительным погружением в воду или чрезмерным механическим воздействием.

Ежедневно
Проверяйте ушной вкладыш и звуковод на предмет остатков ушной серы и влаги. Протирайте поверхность аппарата безворсовой тканью. Никогда не пользуйтесь чистящими средствами, мылом и т.д. для ухода за слуховым аппаратом. Если необходима более тщательная очистка слухового аппарата, обратитесь к специалисту-сурдологу за советом и информацией о фильтрах или осушающих капсулах.

Еженедельно
Чистите вкладыш (стандартный, индивидуальный, cShell) мягкой влажной тканью или специальной салфеткой для ухода за слуховыми аппаратами. Более подробную информацию об уходе за слуховым аппаратом можно получить у Вашего специалиста-сурдолога.

Ежемесячно
Осматривайте звуковод на предмет изменения цвета, затвердевания или трещин. Если обнаружены изменения, звуковод следует заменить. Обратитесь к своему специалисту-сурдологу.

6. Поиск и устранение неисправностей

Слуховой аппарат звучит тише, чем обычно/нет звука
Сначала проверьте, можно ли сделать звук громче с помощью регулятора громкости. Затем проверьте звуковод и ушной вкладыш на предмет отложений ушной серы и прочистите, если требуется. Проверьте правильность установки батареи, поправьте ее, если требуется. Если нет улучшения, смените батарею. Если проблема не устранена, обратитесь к специалисту-сурдологу.

Слуховые аппараты не работают после контакта с водой

- **Модели UltraPower и SuperPower**
  Откройте батарейный отсек, протрите его изнутри мягкой тканью или салфеткой и замените батарею. Если проблема не устраняется, пожалуйста, проконсультируйтесь у своего специалиста-сурдолога.
- **Модель RIC**
  Промойте слуховой аппарат чистой водой и протрите поверхность мягкой тканью или салфеткой. Откройте батарейный отсек, дайте аппарату высохнуть и замените батарею. Если Ваш слуховой аппарат снабжен вкладышем cShell, почистите или замените его систему защиты от серы. Если проблема не устраняется, пожалуйста, проконсультируйтесь у своего специалиста-сурдолога.

Батарея разряжается слишком быстро
Вставьте новую батарею и запомните, насколько ее хватает. Обратитесь с этой информацией к специалисту-сурдологу, чтобы он мог помочь и дать рекомендации.

Треск и гул
Проверьте ушной вкладыш и звуковод на предмет остатков ушной серы. Проверьте цельность звуковода (изменения цвета, затвердевания, трещины). В случае необходимости замены звуковода обратитесь к специалисту-сурдологу.

Свист
Проверьте правильность и плотность установки ушного вкладыша. Если проблема не устраняется, пожалуйста, проконсультируйтесь у своего специалиста-сурдолога.

Боль или воспаление в ухе
Снимите слуховой аппарат и обратитесь к своему специалисту-сурдологу. Если проблема серьезная, немедленно обратитесь к врачу.

7. Беспроводные аксессуары и FM-системы

7.1. Беспроводные аксессуары

Phonak выпускает множество беспроводных аксессуаров, которые позволяют наилучшим образом использовать Ваш слуховой аппарат и незаметно управлять им. Среди них, например, пульты дистанционного управления, модули беспроводного подключения к телевизорам, компьютерам, мобильным телефонам и т.д. (см. приведенную ниже схему).

* Источники звука, не имеющие беспроводных модулей, можно подключать непосредственно к устройству беспроводной передачи звукового сигнала

7.2. FM-системы

FM-система – это беспроводная коммуникационная система, состоящая из передатчика и приемника. Для получения более подробной информации посетите наш сайт www.phonak.ru или проконсультируйтесь у своего специалиста-сурдолога. Если у Вас уже есть FM-система и Вам требуется дополнительная информация по ее использованию, обратитесь к руководству по ее эксплуатации.

Передатчик располагается вблизи собеседника или подключается к источнику звука (например, мобильному телефону, телевизору и т.д.). Звук передается непосредственно в приемник без раздражающего фонового шума.

В зависимости от конструкции, приемник носят на шее или непосредственно подключают к заушным слуховым аппаратам.

* Источники звука, не имеющие беспроводных модулей, можно подключать непосредственно к передатчику.

7.2.1. Описание FM-систем

Здесь приводится описание двух типов моделей FM-приемника: **FM-приемник, интегрированный в дизайн слухового аппарата**, и **аудиоадаптер с универсальным FM-приемником**.

Приведенные иллюстрации помогут Вам определить тип Вашего FM-устройства.

7.2.2. FM-приемник, интегрированный в дизайн слухового аппарата

Модели UP и SP

Модель RIC

① Слуховой аппарат
② FM-приемник, интегрированный в дизайн слухового аппарата

Подключение FM-приемника, интегрированного в дизайн слухового аппарата, не уменьшает набор функций слухового аппарата (см. Раздел 4).

ⓘ **Специалист-сурдолог уже подготовил Ваш слуховой аппарат к работе с FM-приемником, интегрированным в дизайн слухового аппарата. Этот тип FM-приемника не может быть отсоединен самостоятельно. За дальнейшей информацией обратитесь к Вашему специалистусурдологу.**

Слуховой аппарат Naída Q с FM-приемником, интегрированным в дизайн, является влагозащищенным. Более подробную информацию о влагозащищенности корпуса слухового аппарата Naída Q Вы найдете в разделе 5.

7.2.3. Аудиоадаптер с универсальным FM-приемником

Модели UP и SP

Модель RIC

① Слуховой аппарат
② Батарейный отсек
③ Аудиоадаптер для универсального FM-приемника
④ Универсальный FM-приемник

Подключение универсального FM-приемника не уменьшает набор функций слухового аппарата (см. Раздел 4).

ⓘ **Корпус слухового аппарата Naída Q с аудиоадаптером и универсальным FM-приемником не является влагозащищенным. За дальнейшей информацией обратитесь к Вашему специалисту-сурдологу.**

Подключение аудиоадаптера к слуховому аппарату
Специалист уже подготовил Ваш слуховой аппарат к работе с универсальным FM-приемником. На рисунках 7.1–7.5 показаны модели **UltraPower** и **SuperPower**. Данные инструкции применимы и к модели **RIC**, так как процедура идентична.

Чтобы подключить аудиоадаптер, возьмите слуховой аппарат большим и указательным пальцами одной руки; возьмите аудиоадаптер в другую руку. Совместите нижнюю часть слухового аппарата с адаптером так, чтобы его направляющая вошла в паз крышки батарейного отсека *(Рис. 7.1)*.

Рис. 7.1

При этом фиксаторы приемника утапливаются. Щелчок свидетельствует о том, что аудиоадаптер надежно присоединен к слуховому аппарату *(Рис. 7.2)*. Аудиоадаптер готов к подключению универсального FM-приемника.

Рис. 7.2

Подключение универсального FM-приемника к аудиоадаптеру.
Совместите три стержня разъема универсального FM-приемника с тремя отверстиями аудиоадаптера и соедините их. Щелчок свидетельствует о том, что универсальный FM-приемник надежно присоединен к аудиоадаптеру (рис. 7.3). См. соответствующее руководство по эксплуатации FM-приемника.

Рис. 7.3

ⓘ **Для быстрого приведения в действие FM-системы мы рекомендуем не отсоединять универсальный FM-приемник от слухового аппарата, когда Вы им не пользуетесь.**

Отключение аудиоадаптера

Чтобы отключить аудиоадаптер, поместите слуховой аппарат на твердую поверхность, плотно захватите аудиоадаптер и сдвиньте замок фиксатора *(Рис. 7.4)*.

Рис. 7.4

Другой рукой потяните слуховой аппарат вверх *(Рис. 7.5)*. Аудиоадаптер отсоединен от слухового аппарата.

Рис. 7.5

8. Гарантийные обязательства

Гарантийное обслуживание слухового аппарата Phonak Naída Q осуществляет компания ООО «Фонак СНГ».
Средний срок службы слухового аппарата Phonak Naída Q пять лет.
Бесплатное гарантийное обслуживание слухового аппарата Phonak Naída Q осуществляется в течение двух лет со дня продажи (с пометкой о ремонте в гарантийном талоне) при:

- наличии даты продажи, печати и подписи представителя предприятия-изготовителя или торгующей организации в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении изделия в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в гарантийном талоне гарантийные обязательства на слуховой аппарат Phonak Naída Q вступают в силу с даты проверки.
Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты Phonak Naída Q:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия;
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве;
- при обращении в неуполномоченные сервисные центры.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Phonak Naída Q _____
_____ (Phonak)
серийный №_____
признан годным для эксплуатации.

Слуховой аппарат Phonak Naída Q сертифицирован.

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____ м.п.

Адрес предприятия, осуществляющего
гарантийное обслуживание:

ООО «Фонак СНГ»
125009 Москва
ул. Тверская, д. 12, стр. 9, офис 98
Тел. (495) 788 02 34

Корешок талона №2	**Корешок талона №1**
на гарантийное обслуживание	**на гарантийное обслуживание**
Слуховой аппарат	**Слуховой аппарат**
Naída Q _____	Naída Q _____
Серийный № _____	Серийный № _____
Дата проверки _____	Дата проверки _____
Изъят _____	Изъят _____
Представитель ремонтной	Представитель ремонтной
организации _____ м.п.	организации _____ м.п.

ТАЛОН № 2 на гарантийное обслуживание
Слуховой аппарат Naída Q
Серийный № _____
Дата проверки _____ Штамп
Изъят _____
Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

ТАЛОН № 1 на гарантийное обслуживание
Слуховой аппарат Naída Q
Серийный № _____
Дата проверки _____ Штамп
Изъят _____
Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

Для заметок

Для заметок